

Nebenniere ist keine Nebensache

**LÍFSNAUÐSYNLEGAR
UPPLÝSINGAR UM
KORTISÓLSKORT**



ÞESSI SJÚKLINGUR ÞARF DAGLEGA
UPPBÓTARMEÐFERÐ MEÐ KORTISÓNI

Við hita eða annað streituáreiti t.d.
skurðaðgerð, sýkingu eða stærri slys
verður að auka uppbótarskammt kortisóns.
Við veikindi/slys/hita yfir 38°C
skal skammtur kortisóns amk tvöfaldast.
Við uppköst/niðurgang og töflurnar haldast
ekki niðri – skal leita á sjúkrahús strax
og fá meðferð með
og saltvatni

Félag un

**BELANGRIJKE
MEDISCHE
INFO**



DEZE PATIËNT IS AFHANKELIJK
VAN SUBSTITUTIEThERAPIE
MET CORTISON

ernstige ziekte, trauma,
sleu of diarree,
OEDIG M
roctis
siologis

**LIVSVIGTIG
MEDICINSK
INFORMATION**



DENNE PATIENT HAR BRUG FOR
DAGLIG BEHANDLING MED
HYDROKORTISON

Ved enhver alvorlig sygdom, større
legemsbeskadigelse eller operation,
samt ved opkastning eller diarre skal patienten
OMGÅENDE
have tilført SoluCortef 100 mg iv/im samt
saltvandsinfusion

nologisk Selskab

**WICHTIGE
ÄRZTLICHE
INFORMATION**



DER PATIENT BRAUCHT TÄGLICH
STEROID-ERSATZThERAPIE

ne einer schweren Erkrankung, Unfa
Erbrechen oder Durchfall,
üssen **sofort** Hydrocortison 100mg (o
ein anderes Glukokortikoid) iv/im und
physiologische Kochsalzinfusionen
e lebensbe
u vermeid

**LIVSVIKTIG INFORMATION OM
KORTISOL
BRIST**



DENNA PATIENT BEHÖVER DAGLIG
ERSÄTTNINGSBEHANDLING MED
KORTISON

Vid feber eller annan stórra þárfresting, t ex
operation, infektion eller stórra olyckefall
máste tilfórseln av kortison ókas.
Vid feber över 38°C - ta dubbel dos kortison.
Vid kränkn
behállas -
omedelbar t
iv/im
Svensk

KORTISOLBRIST



Vid feber >38.0°C ta du
Vid kränkning, diarr
allmántilstand ge
100 mg (>12år) eller
i.v./i.m./s.c. samt ko
Kontrollera fortsat
via patientens vårdar
akutvårdshan

**KORTISOLIVAJEEN
HÄTÄOHJE**



Kuume >38.0°C → kaksinkertaista
kortisoniannos.
Huonokuntoisuus, oksentelu tai
ripuli → anna hydrokortisoni 100 mg (>12v)
tai 50 mg (<12v) i.v./i.m./s.c. ja aloita
keittosuolainfuusio.
Varmista jatkohoito hoitavasta yksiköstä
tai akuuttihoito-oppaasta

Suomen Endokrinologiyhdistys

**IMPORTANT
INFORMATION
MÉDICALE**



CE PATIENT A BESOIN D'UN TRAITEMENT
SUBSTITUTIF QUOTIDIEN VITAL AVEC DE
L'HYDROCORTISONE OU UN AUTRE
GLUCOCORTICOÏDE

En cas de troubles de la conscience,
vomissements répétés, diarrhée sévère,
déshydratation, malaise, coma, traumatisme
sévère ou intervention chirurgicale, injecter
immédiatement 100 mg d'Hydrocortisone
iv/im (ou dose équivalente d'un autre
glucocorticoïde).

Association Surrénales
et son conseil scientifique, 2015

**importanti
Informazioni
mediche**



Questo paziente ha bisogno quoti-
dianamente della terapia ormonale
sostitutiva con cortisolo

Nel caso di una grave malattia, vomito o
diarrea, deve essere **immediatamente**
somministrato idrocortisone 100 mg ev/
im e un'infusione salina ev.

Nome _____

Numero AVS / Data di nascita _____
European Society of Endocrinology

**Wichtige
Information**



Der Patient braucht täglich eine
Ersatztherapie mit Cortisol.
Bei einer schweren Erkrankung, Unfa
Erbrechen oder Durchfall,
müssen **sofort** Hydrocortison 100mg (o
ein anderes Glukokortikoid) iv/im und
physiologische Kochsalzinfusionen
e lebensbe
u vermeid

site un traitement
stitution du cortisol
ave, de vomissements
doit immédiatement
tion d'hydrocortisone
de solution saline i.v.

AHV Nummer / Geburtsdatum _____
European Society of Endocrinology

**Informations
médicales
importantes**



Le patient a besoin d'un traitement
substitutif quotidien vital avec de
l'hydrocortisone ou un autre
glucocorticoïde.

En cas de troubles de la conscience,
vomissements répétés, diarrhée sévère,
déshydratation, malaise, coma, traumatisme
sévère ou intervention chirurgicale, injecter
immédiatement 100 mg d'Hydrocortisone
iv/im (ou dose équivalente d'un autre
glucocorticoïde).

Association Surrénales
et son conseil scientifique, 2015

**AKUTNÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA
LÉKAŘSKÁ
INFORMACE**



PACIENT UŽÍVÁ DENNĚ NAHRADNÍ
TERAPII KORTIKOIDY

V případě závažného onemocnění, úrazu,
zvracení nebo průjmu
OKAMŽITE PODEJTE
Hydrokortison 100 mg (nebo jiný
glukokortikoid) iv/im a doplňte tekutiny
(fyziologický roztok), zabráňte tak rozvoj
život ohrožující adrenální krize.

**IMPORTANT
MEDICAL
INFO**



THIS PATIENT NEEDS DAILY REPLACEMENT
THERAPY WITH CORTISONE

In case of serious illness, trauma, vomiting
or diarrhoea, hydrocortisone 100 mg iv/im and
iv saline infusion should be administered
WITHOUT DELAY.

Name _____

Personnumber/Date of birth _____
European Society of Endocrinology

Sicherer unterwegs in Europa mit
der Europäischen Notfallkarte